

32
6/6/70
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. Μουσ. ν.ο. Ι, 35/1970

Α/
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

12-12-69 / 1-2-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) .. **Σκουτάρως**
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας .. **Μηθύμνης**
Νομοῦ ... **Λέβου**
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος .. **Γαβριήλ**
Κερεκετζῆς ἐπάγγελμα .. **Διδάκκαλος**
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις **Σκουτάρως** .. **Λέβου**
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον .. **37** .. **ἔτη**
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον .. **Διδεταῖ** .. **ἀπάντησις** .. **σις** ..
τὴν .. **βυνηρμένην** .. **ἐκθεῖν** .. **σεχίδα 1**
ἡλικία γραμματικαὶ γνώσεις
..... τόπος καταγωγῆς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; .. **Υπάρχει** .. **λεπτομερῆς** .. **ἀναφορά** ..
τοῦ .. **Συλχογίως** .. **εἰς τὴν βυνηρμένην** .. **ἐκθεῖν του** .. **σεχίδα 1** ..
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; .. **λεπτομερῆς** .. **ἀναφορά** .. **εἰς τὴν** .. **ἐκθεῖν** .. **σεχίδα 1** ..
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς ; β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους) ; γ) εἰς Κοινότητας ; δ) εἰς μονὰς κλπ.
λεπτομερῆς .. **ἀναφορά** .. **εἰς τὴν** .. **σεχίδα 1** .. **καὶ 2** .. **τῶς ἐκθεῖν** ..
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; ... **Υπάρχει** .. **λεπτομερῆς** .. **ἀναφορά** .. **εἰς** ..
... **τὴν** .. **βυνηρμένην** .. **ἐκθεῖν** .. **σεχίδα 2** ..

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρως, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; Οἶ... κίταιμοι... ἀσχοιοῦνται... καὶ εἰς τὴν γεωργίαν καὶ εἰς τὴν κτηνοτροφίαν.

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... Οχι...

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; ... ὑπάρχει... ἀπὸ μερῶν ἀκαφάρ... εἰς τὴν... βυνημίνην... ἐκθεῖν, βερίδα 2

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-κατόροι κλπ.)... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ... ἂν ὑπῆρχε εἰς αὐτοὺς ὀνομασία, ἐκαλοῦντο ἕως ἐργάται καὶ ἀνέκον εἰς τὴν ἐργατικὴν τάξιν.

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) ἢ ὑπὸ ποίους ὄρους ἐκθεῖν βερίδα 2

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται, ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θερισμὸν τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; Ναί, ... προήρχοντο εἰς Ἀθηνᾶς καὶ ἔσαν μένοιν ἄνδρες, ἢ εἰς θμειβή των... εἰς εἶδος... Σήμερον αὐτὸ εἶν... ρινεται.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ὑπῆρχον εἰς Τουρκίαν... καὶ προήρχοντο εἰς Ἀθηνᾶς.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου τοῦ ἐπηγάιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; ἔπηγαίναν εἰς τὴν Μαντινέαν καὶ... Μ. Ἀσίαν... Σήμερον εἶν... παχίνου.

β) Ἐπηγάιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρ-αματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; εἰς τὴν... πλατανίδ... εἰς... τὴν... βυνημίνην... ἐκθεῖν, βερίδα 3.

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

..... Δίγειται... ἔφ. τ. κ. τ. κ. α. δ. εἰς τὸν...
... ἐκ θ. σ. β. ν. ἔκθ. δ. α. β. 3.....

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... Δίγειται... ἔκθ. τ. κ. α. δ. εἰς τὸν... ἔκθ. σ. β. ν. ἔκθ. δ. α. β. 3.

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... Δίγ. χρησιμ. παρ. τ. κ. α. δ. εἰς τὸν... Τόπον μας
βιθροῦν ἄροτρον καὶ γεωργ. μηχαναὶ εἰς τὸν... Τόπον μας

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ...

Δίγ. ἐχρησιμοποιεῖται παρ. τ. κ. α. δ. εἰς τὸν... Τόπον μας

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....
2..... 5..... 8.....
3..... 6..... 9.....



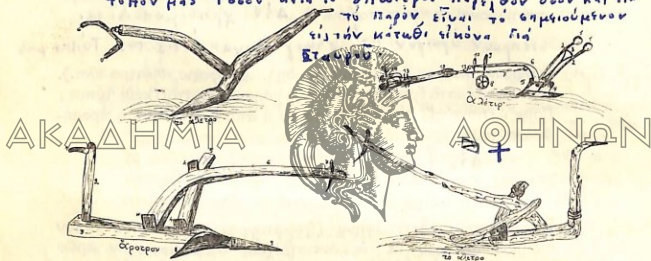
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) Ἀπὸ τὸ 1965
3) Μηχανὴ θερισμοῦ Δίγ. ἐχρησιμοποιεῖται παρ. τ. κ. α. δ. εἰς τὸν... Τόπον μας

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... Δέν χρησιμοποιεῖται

5) Μηχανή ἀλωνισμού... Δέν χρησιμοποιεῖται.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον... Τὸ κατεσκεύαζε... μιλ...
Τὸ κατεσκεύαζε... εἰδικὸς Τεχνίτης, κυρίως...
χρυσόχρ......

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; Τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον μας τόσον μετὰ τὸ πτωχότερον πτωχὸν ὅσον καὶ εἰς τὸ παρὸν εἶναι τὸ ἐκμελούμενον εἰς τὴν κατάθεσι τῆς κῆρας



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|------------------|--------------------------------|-------------------|
| 1. <u>Χεῖρα</u> | 6. <u>μπαρκαλίκ</u> | 11. <u>διατάκ</u> |
| 2. <u>Κοχάκ</u> | 7. <u>μπραβονέλα</u> | 12. |
| 3. <u>Σπείθα</u> | 8. <u>μαλίκ</u> | 13. |
| 4. <u>Πονδάρ</u> | 9. <u>ὀνομασία μερῶν ζυγοῦ</u> | 14. |
| 5. <u>ὄνι</u> | 10. <u>διατάκ</u> | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

Σημ. ἐκείντον ἄροτρον φέρει δύο
 Κοχάκ, ὀνομαζόμενα Κοχάκια
 τὰ ὅποια εἶναι προεκτεταμένα
 εἰς τὴν τῆμιν τοῦ ἄροτρου, τὸ ποδάρ
 ὅπου εἶναι καὶ ἕνα ἄριστον.

ἡ Ἰχνογραφία τοῦ ἄροτρου
 καὶ ζυγοῦ εἰς τὴν δεξιὰ
 3 τῆς συντημένης ἐκ-
 θίσεως.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν). *Ἀπάντησις καί ἰχνογραφίαις νά ἐκθεσίουν βεβηθᾶς*

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

*... Τὸ ὕνι εἶναι μιᾶς μορφῆς, δι' ὅλα τὰ
εἶδη τῶν χωραφίων. Χρησιμοποιεῖται εἰς τὸ πότον
μας, τὸ ἀημελιάμενον διὰ τὸν ὕνι καὶ τὸν ἀνέκονα*



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

... Δίδεται ὁ ἀπάντησις εἰς τὴν ἐκθεσίν βεβηθᾶς

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;

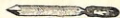


*Παλαιότερον ἢ πρόσθεν ἦτο κατασκευασμένη
ἐκ ξύλου, ἢ ἐκ σιδήρου εἶναι βεβαιῶνται*

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.)

*Διὰ τὴν ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου χρησιμοποιοῦ-
εῖται τὸ πριόνι καὶ τὸ ἀρίδι καὶ τὸ ξυλοφάϊ (ἀρνάρι)*

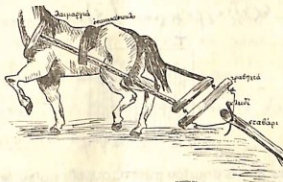
τὸν μὲν "μουρχνύ"



πριόνι ἢ ξυλοφάϊ (ἀρνάρι)

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

Δὲν γίνεται ὄργανο δι' ἐνὸς μόνον.....
εἰς τὸν τόπον μας.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργανο) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. ὡργωνε καὶ ὄργωνε ὁ ἄνδρας, εἴτε ἰδιοκτήτης τοῦ κατόματος εἴτε ξένος.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .. ἡ περιγραφή εἰς τὴν συνημίνην ἐκθεῖν, εἰ γὰρ.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

Δὲν χρησιμοποιήθη ποτε εἰς τὰς τὰς τὸν τόπον μας.....

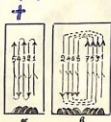
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία). Ἀπάντησις καὶ φωτογραφίαις εἰς τὴν συνημίνην ἐκθεῖν εἰ γὰρ.....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

...Τὸ... χωράφι... ὀργώνεται... καὶ... ὀργώνεται... μέχρι... ὁρίζοντος...
 μὲ ἀνοιγομένης... αὐλακῆς... κατ'εὐθείαν... γραμμὴν... ..

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

ὡς... τὸ... σχεδιάγραμμα... (β)... ..



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη)

εἰς λαορίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριές, ντάμιες, σισσιές, μεσδοράδες κ.λ.π.); ἢ... σπορὰ τοῦ χωροῦ γίνετο καὶ γίνεται

μέχρι... ὁρίζοντος... εἰς... χωρίτης... καὶ... ὁρίζοντος...
 τὸν τόπον μὲ... σποριές...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαορίς (ἡ σποριά) ; μὲ αὐλακιάν ; ἢ... χωρίτης...
 ὀργώνεται... καὶ... χωρίτης... μὲ... αὐλακῆν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιοῖται ἄροτρον ; ἢ... σπορὰ τοῦ... σίτου... καὶ... ἄλλων...

δημητριακῶν... ἐγίνετο... καὶ... γίνετο... μὲ τὸ ἄροτρον...

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διανοίξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὕνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. Ὁ... ὕνι... χρήσιμος...
 ὀργώνεται... εἰς τὸν τόπον... μὲ... ὕνι... καὶ... εἶναι...
 διανοίξις... αὐλάκων... μὲ τὸ ὕνι... πλαγίως...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *Στ. δ. γ. η. ... τ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ... ὀργώματα ... ἢ δ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ... ἢ γ. δ. ε. ζ. η. θ. ...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά: π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Εγιναν π. α. κ. λ. ε. ... ἔχοντα ... ἢ α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ... ὀργώματα ... τ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ... ἢ α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπατήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω) *Διὰ τὴν ... ἢ ἀπονημένην ... ἢ ἀπονημένην ... ἢ ἀπονημένην ...*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτᾶρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... *ἢ α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ... ἢ α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ...*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἢ α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ... ἢ α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ...*

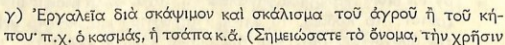
- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *ἢ α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ... ἢ α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ...*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

Ἀπαντοῖς τῶν συντημένων ἐκδοτῶν,
^{ἐκδότῶν}
~~ἐκδότῶν~~ 6.

ξίς τὸν τόπον μας ββ ἄρνημα
 ἰσχυρῶς ἐκείνου εἰς ἡμεῖς αἰῶνα

Τὴ ἐπομὴ γὰρ ἔχον ὑπερῷ δύνεται μετὰ τὸν κερκάν
ἐκχυλίων τὸ ποῖον ἐκχυλίσται εἰς τὸν παρεπύρεθον
16 γὰρ τοῦ ἔρωτη κατὰ νόμον.



ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . Τὸ βρέξιμο
 ἔργον... καὶ τῶν κήπων γίνονται... μέ...
 τὸν κάλαρα, τὸ ἀπὸ καὶ... τὸ σπῆ... καὶ τὰ τὰ... σίμο-
 νίζονται... εἰς τὴν... κίττι... σίμα... καὶ τὴν... Τρουκράνα
 τὴν εἰσινιγομένην ἐν τῇ ἐσχίδι 10.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγαν) εἰς τὸ ὄργανον
 καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν
 Τὸν... βοῦθ... τῆς... καὶ...
 καὶ...
 καὶ...
 καὶ...

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
 ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
 εἶδους...
 χωράφια...
 ἀν...
 ἀν...

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
 ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. ...
 ὅποια...
 τὸ...
 τὸ...
 τὸ...

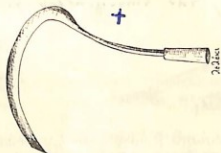
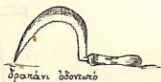
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
 λων ἑσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)
 καὶ ἄλλως...
 ἀν...
 ἀν...

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

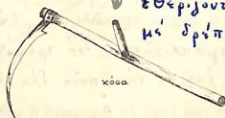
- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ^{ἐθερίζοντο}.....
^{καὶ} ^{θερίζονται} μετὰ ^{ἐρίπανον} τὸ ^{εὐκταμένον}.....
^{διὰ} ^{σταυροῦ} εἰς τὸν ^{κάτω} εἰκόνα.



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε... ^{τὴν} ^{τοῦ} ^{εὐκταμένου} ^{διὰ} ^{σταυροῦ} ^{ἐν} ^{ἐρίπανον} ^{ἑτέρου} ^{μίσθου} ^{θερισμοῦ} ^{ἐν} ^{χρῆσιν} ^{ποιεῖται} ^{οὕτως} ^{ἐχρησίσθη} ^{εἰς} ^{τὸν} ^{τόπον} ^{μὴ}.....

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μετὰ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσοι) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....
^{εἶναι} ^{ὁμαλή} ^ἢ ^{ὀδοντωτή} ^{εἰς} ^{τὸ} ^{εὐκταμένον}.....
^{ἐν} ^{κάτω} ^{διὰ} ^{σταυροῦ} ^{ἐρίπανον}.....
- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....
^ἡ ^{χειρολαβὴ} ^{ἦτο} ^{καὶ} ^{εἶναι} ^{ἐν} ^{ἐρίπανον} ^{ἑτέρου} ^{μίσθου} ^{θερισμοῦ} ^{ἐν} ^{χρῆσιν} ^{ποιεῖται} ^{οὕτως} ^{ἐχρησίσθη} ^{εἰς} ^{τὸν} ^{τόπον} ^{μὴ}.....

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) ... *Τὸν κατεσκεύαζον καὶ τὰν κατεσκεύαζον*
οἱ ἐργαταῖς.

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... *Ναι.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. ... *ἕως 9, 20. καὶ μέχρι.*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἔλεγαντο (ἢ πῶς λέγονται). ... *ἔμεναν καὶ χερμαί.*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουσιν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ... *οἱ ἴδιοι θερισταὶ κέπτουσιν.*
τὰ στάχυα καὶ τὰ τοποθετοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ...
τοποθετοῦνται πολλὰς χεριὰς μαζί καὶ ἔχουσιν τὴν ἴδιαν κατεύθυνσιν.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; ... ἢ ...

Ἀντίφω, τσάρα, καὶ Παρ. ἢ ... ἔθελον νὰ ... καὶ ... ἡμέρας
οἱ ἐπέλαψαν ... ἔχ ... Σήμερον ... ἔχ ... γίνεσθαι ... αὐτὸ :

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

..... ὅχι !
.....
.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀπόκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυροὺς ἢ ψάθας, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον, ὅταν ὡς ἐνν. ἡμέραν ἢ ἑβδομὰδα διττον εἴναι.

Ἐπιρριπτοῦν, ὁ γυμνασὶς κατὰ τὸ θερίμα. Τὸ πλῆθος καὶ ποσὸν τῶν κτήματων καὶ τῶν θηρίων τελευτῶν. Ἐξ αὐτοῦ ... ἀποκόπτεται ... ἐπὶ τῶν σταυροειδῶς, τὰ τοποθετοῦν. Ἐν ἑκαστῇ μέρῳ τῆς οἰκίας τοῦ κυρίου ἐπιθετοῦν τῆς θύρας, πρὸς ἐπίδειξιν τῶν πειρώτων τῆς ἐργασίας του

Σήμερον τὸ ἔθιμον τοῦτο ἐν τῷ τόπῳ μας γίνεσθαι ἐπανίως.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ... Τὸ δεμάτιασμα ...

ἔχιντο καὶ γίνεσθαι ... ἀμέσως ... εἰς ... μὴ ...

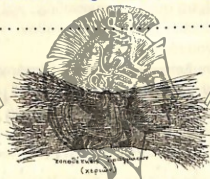
ἑκατομμυρίων ... τῶν ... ἐπὶ ... τῶν ... ἀφ' ...

.....

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματίων μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὰ στάχυα τὰ ἔδινε ὁ ἴδιος ὁ θεριστὴς καὶ τὰ
 μετῴριον. αἱ γυναῖκες, ἔδέοντο μὲ τὸ ζυτὸν
 τοῦ βιταριῶ. χωρὶς ν.χ. χρναμοῦσι τὰ ἄρ-
 γαχτῶν. Τὸ ἴδιον γίνεσθαι καὶ εἰς ἄλλους
 τὰ δέματα ἐγίνοντο καὶ γίνονται ὡς.....
 παρατίθενται τὴν πλὴν ματωτέρω εἰκόνα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τὰ δέματα συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον
 μέρος καλούμενον ἄλμνι καὶ ἔχον βχῆρα
 καλούραν κώνον. Τὸ ἴδιον γίνεσθαι.....
 καὶ εἰς ἄλλους. Εἰς τὸ ἄλμνι συνεκεντρώνοντο καὶ
 συγκεντρώνοντο ὅλα δέματα χωρὶς, δίχως ν.χ. διῶρχη
 ὠρισμένος ὀρθμός.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς τὴν

εὐνημένην. ΐκθεσιν εἰς τὴν ἐκλίσαν 8.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν. Ἡ ἐξαγωγή (τὸ βγάλσιμο) τῆς πατάρας ἐχίετο καὶ γίνεται εἰς τὸν τόπον καὶ τὸν γεωμήλων. Τάπαν. Τὸ βχῆμα τῆς χρησιμποιουμένης. Τάπαν. εἶναι αὐτὸ ποὺ εἰσπύεται ἐν τῇ ἐκλίσαν 11 τοῦ παρόντος ἐρωτηματολογίου.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζεται καλαιότερον ἢ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανὸν, τριφυλὴν, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπὴ, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς τὴν εὐνημένην

ΐκθεσιν ἐκλίσαν 8.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἀ.). Ἐθερίζετο καὶ θερίζετο μὲ τὸ δρέπανον

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας). Κατὰ τὸν

μῆνα Μαΐαν. Τὸ βχῆμα τοῦ χρησιμοποιοῦμένου

δρεπάνου. εἶναι αὐτὸ τὸ ποῖον ἀντικαθίσταται. Ἡ Σταυροῦ ἐν τῇ ἐκλίσαν 12 τοῦ παρόντος ἐρωτηματολογίου.

- 3) Ζήράνσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ... Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς τὴν
 ... συνηρμένην ... ἐκθεσιν ... ἐσχίδα 9

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. . . . Τ. εἰς . . .
 . . . δεμάτια . . . πρὸς . . . ἀλωνισμόν . . . συνεκτρώνοντο . . .
 . . . εἰς τὸ . . . ἀλώνι . . . τὸ . . . ὅποιον . . . ἐυρίκτεται . . . ἐντός
 . . . τοῦ . . . κτήματος . . . ἀλώνας . . . ὁμοῦ . . . τὸ . . . ἀλώνι . . .
 . . . γὰρ . . . μὴν . . . ἐντός τοῦ κτήματος . . . καὶ . . . καὶ . . .
 . . . ἐυρίκτετο εἰς πληκτέρον κτῆμα.
- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσις, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; Ὁχι. Ἐπειὶ εἰς τὸν ὅποιον τοποθετοῦνται τὰ δεμάτια πρὸς ἀλωνισμόν καλεῖται Ἀλώνι. Τὰ δεμάτια τοποθετοῦνται ἐκὸς πια.
- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;
 . . . Ὑπῆρχεν . . . ἀνέκαθεν . . . ἀλώνι . . .

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποῖαν θέσιν; Τὸ ἀλώνι κατεσκευάζετο . . . καὶ . . . κατὰ
 . . . βινυλίσται . . . ἐντός τοῦ κτήματος . . . εἰς κατάλληλον μέρος . . . εἰς τὸ ὅποιον πνέουν . . . ἄνεμοι . . .

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐάν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν οἰκογένειαν

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Τὸ ἀλώνισμα
ἀρχεται ἀπὸ τοῦ λουτροῦ καὶ λήγει εἰς τὸ τέλος αὐτοῦ.
Σπανίως κρατῇ τὸν Ἀγρουτον.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς συνημῖνν.

ἡθελον βλεπεῖν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστου ἐτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων). Τὸ ἀλώνι ποιεῖται πρὸ τοῦ ἀλωνισμοῦ

διὰ τὴν ἐστρώσιν τοῦ χώματος καὶ τὴν φύλαξιν τοῦ

ὁμοῦ (ὁμοσμάσει) καὶ ἰσοπεδῶνται μετὰ

τῆς πί. ἢ μετὰ τὴν ἐστρώσιν.

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; Ὁχι. ἔν. ἐπ' ἀρχῇ

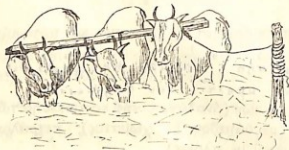
εἰς τὸν τόπον τοῦ τοιούτου εἰδούς προετοιμασίαν.

ἀλλὰ προετοιμῆσται τὸ ἀλώνι ἀναλόγως μετὰ τὴν

ἐρίμαν βιν τοῦ κερποῦ.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

Δέν... κατὰ τοὺς ὅρους... εἰς τὸν τόπον καὶ...
ἀγνῶστα, τὰ ὅποια... καὶ... περιέχουν... ἀγνῶ-
στον...



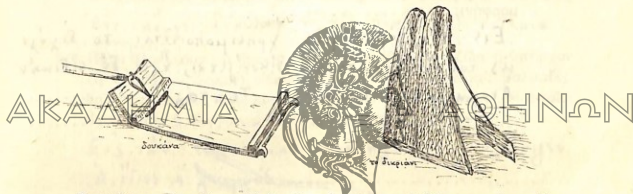
- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἁλω-
νιοῦ εὐλινος στῦλος, ὅπου δύο μέτρων (καλούμενος στήγερός,
στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδίασμα, διὰ νὰ συκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἐρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. .Τ.θ..
ἁλῶνισμα. τῶν. σταχυῶν. γίνεται. καὶ. γίνεται. διὰ
τῆς. χρῆσεως. βοῶν. ἁλῶνισμα. πρὸς. ἀχυρο-
ποίησιν. τῶν. σταχυῶν. διὰ τῆς. καταπατήσεως. αὐτῶν
ὑπὸ. περιφερομένων. ζώων. δὲν. γίνεται. οὕτως. γίνεται.

- 20 —

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Δὲν γίνονται οὐτε γίνονται. Τα
 ἔγνη τοῦ ἀγκυροῦ τοῦτον. εἰς τὰν τὰ πον.
 ρας.

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



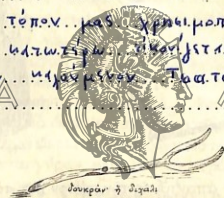
Σημειώσατε, ἔαν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόςυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλώνιζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ά.) Ἠλώνιζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; Τὰ ὡς ἔνω. ἀγωνιστικὸν. μέσον. τῆς παροῦσας ἐργασίας. ἀπαντᾶται ἐν τῶν τόπον μας καλούμενον. "ντιχένι". Εἰς τὰ χωρία μας οἱ χωρτοὶ τὸ ἐπρομηθεύοντο... ἀπὸ τὸ χωρίον. φτερούντα. Λέβου. καὶ δι' αὐτοῦ. ἤλωνίζατο. καὶ ἤλωνίζοντο. ὅλα τὰ γιγνήματα. καὶ οὐ μόνον... οἱ χωρτοὶ. ἐπρομηθεύοντο... τὸ "ντιχένι, ἀπὸ τὸ χωρίον φτερούντα Λέβου.

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ὁ ἀλωνισμός ἀρχίζει ἀπὸ 10^{ης} π.μ. ἕως
καὶ τσέξι ὥρες π.μ. 4.μ.μ.

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Εἰς τὸν τόπον μας χρησιμοποιοῦται τὰ διχάλι
ἢ παῦπε κατωτέρω μορφῆς, ἔχει δὲ εἰδικὴν
ἐργασίαν καὶ μέτρον τσάτλι.



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ;

Ναί . . . ρίχνει . . . ἀκόπτα . . . στάχους . . .
τὸ τσάτλι . . . ἢ διχάλι . . .

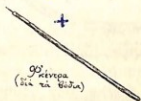
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). Εἶναι . .

εἰς τὸν τόπον μας . . . ἐν χρήσει ἡ ἀλωνόβεργα, καὶ καλῶτα
φβέντρα, ἔχει μῆκος 2 μ. εἶναι κατασκευασμένη ἀπὸ
σιονδήποτε ξύλον καὶ ἔχει εἰς τὴν ὑψηλὴν ἐσχόνη.

Εἶναι θυρεὼς ὡς ἡ σηματομύνη διὰ Σταυροῦ
ἐν τῇ ἐσχάτῃ 23.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Λέγεται... ἑπτὰ...
 Ἀλωνίζοντα... καθ' ἡμέραν... δύο... ἑπτὰ...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Λέγ. ὑπάρχει... δι' αὐτοῦς... τὸν... μάλαμα... οὐδὲν...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροπῶνδες, καλούμενοι ἀλωνισταὶ καὶ ἀγωνιστῆς), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ εἰλόγα καὶ ἀνέλαμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Εἰς τὸν... τὸν... μάλαμα... ἄλωνισται... καὶ... ἄλωνισται...
 ὁ ἴδιος... ὁ γεωργός...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Τὰ δημοτικὰ ἄλωνισαντα καὶ ἄλωνισοντα πάντοτε εἰς τὸ ἄλωνι...
 ὡς ἀναφέρεται ἐν τῇ ἐκλ. 21 παραγράφῃ 8)
 Χρῆσις κοπάνου γίνεται μόνον αὐτῶν πρόκιτα... περὶ μικρὰς ποσότητας σιτηρῶν

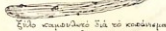
- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

Οὗτος λέγεται καὶ κοπάνι... ῥαβδί... κατασκευάζεται ἀπὸ...
 ἀπὸ κλάδων... ἐνδρῶν... καυμένων... ῥαυπάκια... ῥαυπάκια...
 ἔχει μῆκος ἕνα μέτρο καὶ ἑξήκοντα κυλινδρικόν.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). *Αἰ. Αἰ. Δημητριακὰ. ἔιν. γίνεται. χρῆσις κοπάνου. ἐργ. ἀλωνίζονται. γίνεται. μόνον. διὰ. μικρά. ποσότη. ὁπρ. ὡν λ.χ. φαβορίων κουκιῶν ρεβιθιῶν. Τὸ κοπάνισμα γίνεται εἰς τὴν αὐλήν. ἔάν ἡ ποσότη. τῶν ἀπρίων εἶναι μεγάλη, ταῦτα μεταφέρονται εἰς τὸ ἀλώνι καὶ ἀλωνίζονται μετὰ θῶα.*



κόπανος ἐστρωμένος



ξύλο καμεινικό διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ ἀγροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; *ἔκπετανίζοντο. καὶ. κοπανίζονται. (τὰ ἀέθρια). ἔ. π. τ. ὡν. ἰ. δ. ἡν. τ. ὡν. γεωργῶν. ἔ. τ. α. ν. εἶναι. πο. ῥ. ῥ. α. τ. α. ἔ. ἔ. εἰς. τὸ. ἀλώνι. καὶ. τὰ. ἀλωνίζονται. τὰ. θῶα. ἢ. τὰ. κοπανίζονται. λαμβάνονται ἑμῶς. βοηθῶν. καλούμενον. ἔ. ῥ. ῥ. α. ν. ἔ. π. τ. ὡν.*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχυς, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

..... Στάχυα.. δέν. κοπάνιζοντα. αὐτὴ.. ἐμολπακίμντο
 ἐξ. τάν.. τόπον. μας, ἀλλήλ.. ἀμικνύοντα. ἐξ. τὰ...
 ἀλλήλ... δέν. πῶν.. χύκκ.. (βαῶν).....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

ὅχι..

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
 Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Δέν. ἐγίνε. οὐτὴ. γινῆται*
χρῆσις. ἀμικνύοντα. μηχανὴς. εἰς τὸν.. τόπον. μας.

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικριγιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *Δέν. ἐπάρχει. οὐδὲμία. ἐξ. τῆς. ἀκαμάκας. διὰ τῶν. ἀμικνύοντα. στάχυας. ἐξ. τὸν. τόπον. μας.*
ὅντοι. ἐνθωρεμύονται. μὲ. ἐξ. τῆς. ἀκαμάκας. κακόμενον. χιχκιδόρ.
ἐξ. μῆκος. περὶ. τοῦ. 2. μ. καὶ. ἐκ. ἡ. μα. πηρου. κλαῦ. κς. τοῦ. το.
ἐνημιού. τῆς. διὰ. ἐτα. ροῦ. ἐξ. τὰ. κ. ἀλ. ἡ. θ. σ. ἰ. ἡ. ἡ. κ. α.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
 Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

μεν. ας... βιρ' ας... χ'... ε. χ' η' μα... ? π' ι' ρ' η' ι' ας... ε' ι' ας... τ' α'...
ε' π' α' ι' ο' ν... δ' α' ν... το' πο' θ' ε' ας... π' α' ι' ε... ? π' α' ν... π' ι' ο' π' ο' τε...

- Γίνεται μί τό... χηχικτήρι... ὡς... τοῦτο... ἔλκεται...
... γίνεται ὡς τὴν... ἡδύθη... ἑλκύνει...



ΑΘΗΝΑΝ

- Λιχναῖ ὁ Ἰβας ὁ γεωργός.....

- Λέγονται. Τινάξια, πρ. ἔνα. τινάχιον. Τινάξ, διάτ. ἔκει. ἔτοιμο. πρ.
Τινάχθη. Ὁ. κερπός. ὁλοκλήρῃται καὶ ἔστιν. Φυνά. ὁ. ἀφρ. πρ. Τί-
νάξια. τὰ. ὁλοῖα. τινάχεται. καθ' ὅτι. μέ. τὸ. χρυσήρρι. ἢ. ἔμο. ὅς.

0,50-1 μ. πέρτε. κάρω. ὁ. Μάρκος. ὅτις. ἔχει. Βαρύς. καὶ. ἀγέρ
 ἡμερ. ἀρρωστήρ. τὸ. ἀχυρό. Αἰώνια. Γὰ. ποδῶν. ἡμῶν. ἐν. γούνατι.

- 26 —

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

.. Ἀνέμισμα... ἐκ δὲ ποδῶν τῶν γυμνῶν πρὸς σποφχαίω-
 σιν τοῦ βίου, αὐτὴ ἔχοντα αὐτὴ χίνας τ.τ.

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

.. Γίνεται... μὲν... ἐκ δὲ μόνον... ἐκ δὲ μόνον... ἐκ δὲ μόνον...
 .. ἐκ δὲ μόνον... ἐκ δὲ μόνον... ἐκ δὲ μόνον... ..

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομοκρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

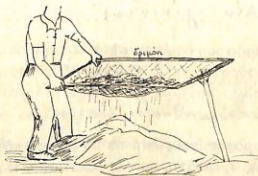
ΑΘΗΝΩΝ



κοσκίον παλαιοῦ δερμάτινον



κόσρος ἢ ἀριλόγος

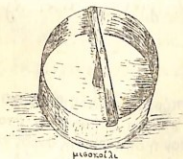


δριμόνι

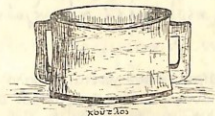
νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

..... Πλήρης... περιγραφή... εἰς τῇ...
..... ἐκθίσιν... τοῦ... ἐκθίσιν...
..... ἐκθίσιν... μετὰ... ἐκθίσιν...
..... ἐκθίσιν... μετὰ... ἐκθίσιν...



μυστακίτι



κουτί

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

..... Δίψα... πλήρης... περιγραφή... ἐν τῇ... ἐκθίσιν...
..... τῆς... ἐκθίσιν... μετὰ... ἐκθίσιν...
..... δημητριακῶν.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηκὰς) ...

..... ἐκθίσιν... μετὰ... ἐκθίσιν...
..... ἐκθίσιν... μετὰ... ἐκθίσιν...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ;

...Τὸ ἄχρον... ἀποθνήσκει εἰς τοῦς...

$\lambda_{\chi \rho \tilde{\mu} \nu \epsilon}$

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερτισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;

... Η διαταγή του πόρου γίνεται και έτσι...

.....
...στο μέτρο της

- 6) Μήπως όπου γίνεται ή διαλογή του σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; .

Πρόγραμμα... εκ... βτήσεων... γίνεται... επί... του... τόπου... μας... το...
υπόγειον... κατεργάζεται... υπό... της... θύρας... πρὸς... ἐπί... δεικνύει...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὐτή ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Ἡ πλεκτὴ λέγεται
ὁριζία, εὐνοία, βέλχνα, τὴν ποῖαν ἐξέθεν. Ἐταρσεσένωσ...
ψυγίσταται τὴν ἐκκεντρίαν τῆς οἰκίας πρὸς ἐπίδειξιν, κυρίως
ὕψους τῆς θύρας. Ἐπὶ τὴν ποῖαν
Δ. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὕπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὸ ἔθιμον διὰ τὸ ἄναμμα φωτὸς, γὰρ βάνει.

χάρην... εἰς τὸν... τόπον... τὴν... ἐκπέραν... τ.ῆς.....

23. Ιουνίου (τοῦ Κηρύσσου).....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

Η. Γωττά. Δυάβεται. Ξηλότην. 23. Ιουλίαν. (Κηδόνων)

μόλις... βιοτινιάρη... μέλα... εις... τοὺς... ἑρῶνους...

τοῦ χειροῦ.

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.)... Δέν.

ἑπάρχει... εἰς τὴν... ἐνομασία... λέγεται... ὡς... (φωτιά).

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;...

Τὴν... ἀνάπτουν... καὶ... παιδιὰ... καὶ... ἡλικιωμένοι,
κυρίως... τὴν... ἀνάπτουν... νορίτοις...

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος;... Τὰ... ξύλα, (κυρίως
ἐκ... ἑλίου... ἀμάνθων... ἐνομαζομένων... εἰς τὸν... Τέπον...
ἀσπιθίς)... Τὰ... μαζεύουν... παρὶς... ἀπ' ὅπου... ἐκ...
ἀσπιθίς)...

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Αἱ... ἄνθρωποι... (ἀσπιθίς)... καὶ... τὰ... ξύλα... τὰ...
ποθιτοῦνται... εἰς... ἐκ... εἰς τὴν... θάμνους...
τοῦ... ὁποῖον... τίθεται... πύρ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα ἅμα... ἀνεξαρτήτως... καὶ...

νικῆς... τάξις... ἡλικίας... καὶ... φύλου... πηλοῦν... τὴν... πύρην,
ἐπικαλούμενα τὴν... θεοθεσίαν... τοῦ... ἁγίου... Ἰωάννου... καὶ...
... πύρην... τὸν... πύρην... μέρος... τοῦ... ὁποῖου... λέγοντος... τοῦ...
... τὸν... πύρην... ἁγίου... Γεωργίου...
... τὸν... πύρην... ἁγίου... Γεωργίου...
... τὸν... πύρην... ἁγίου... Γεωργίου...

Συνέχεια εἰς συντηρὴν βιβλίον βελίτης 12, 13... ἁγίου...
2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Χοροὶ... εἰς... γίνονται... πρὸς... τῆς... πυρᾶς... Γίνονται...
... πηδήματα... ἀκούει... αὐτῆς...
... τὸ... μαζεύει... ποσειδῶν... τῶν... πηδῶν...
... νύκτα... καὶ... παιδιὰ... τὰ... ποῖα... ἐκ...
... πηδῶν... τῆς... πυρᾶς... παιχίδι... θεαματικόν...

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Καίονται καὶ
 ὁ στέφανος
 πρωτομαγιάς
 καὶ κλίδοι μοῦρας
 καὶ ὁποῖα ἄλλα
 μεταξὺ βλάστησε

Καίονταί. κατὰ τὸν πλῆθος... ἄκονθοι, ...
 καὶ ὁποῖα ἄλλα μεταξὺ... τὸν... τὸν... φασ.
 ἀετιθις. Αἱ τοῦτον εἶδους ἄκονθοι (ἀετιθις), πρὶν
 πρὶν καὶ ἔχουν ψηφισθῇ καὶ προτιμῶνται διὰ τὴν...
 πυρὰν τοῦ ἔθιμου ὡς εὐφλεκτοί.
 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα
 τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς)

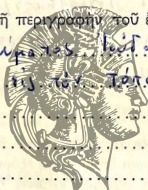
Δὲν γίνεται τοιοῦτον εἶδους
 ἔθιμον τὸν τὸν τόπον μας

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Καὶ οὕτως... ἀρμενικὰς... ἔθιμα, δὲν γίνεται.
 αὐτὴ... ἔχεται... τὸν... τόπον μας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



RAZIAFION THE EAGLES

ANALOGICAL REASONING TEST

24

"Нового Губернцу май
Горюхиной и Горюхиной
Зинаиде,"

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

28 L. Maurice 11-2-70

под
Гор. и. Эндрюс Ларс. Эндрюс
П. Терпугулов 1860
из Монферм

[illegible]

Copy not located
Chap

Πρὸς
Τὸν κ. Ἐπιθεωρητὴν τῶν Δημοτικῶν
Σχολείων Β. Περιφέρειας Λέσβου (διὰ
τοῦ κ. Διευτοῦ τοῦ Δημοτικοῦ Σχο-
λείου Σκοντάρου).

Εἰς Μυτιλήνην

Περίληψις
Αποστέλλομεν τὸ βιβλίον
ἐπιτηματολογίου διὰ τὰ χειρῶ-
ν καὶ ἐργαλεία καὶ κτήματα, σπο-
ραν, θέρειμον, ἔμμενον καὶ
ἐθμον πυρᾶς, ὡς καὶ συμπληρω-
μένον, ὡς καὶ δεξιὴν χει-
ρόγραφον ἔκθεσιν.

Ἐν Σκοντάρῳ τῇ 1 Φεβρουαρίου 1970

Εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ἐπ' ἀριθμ. 2.172/9.12.69,
ὑμετέρης ἐντολῆς, λαμβάνω τὴν τιμὴν
καὶ ἀναφέρω ὑμῖν ὅτι, περὶ τῆς τῆς
ἐκτέλεσίν μου, ἐντός τῆς ταχθείσης προ-
θεσμίας — ἡμετέρα ἀποστολῆς ἐπιτηματολογίου
12.12.69 — διὰ τὴν περιουσίαν πληρο-
γερῶν, διὰ τὰ χειρῶν ἐργαλεία καὶ κτή-
ματα, σποράν, θέρειμον ἔμμενον, ὡς καὶ
ἐθμον τῆς πυρᾶς, ἀποστέλλω
ὑμῖν συνημμένως τὸ δεξιὸν βιβλίον
ἐπιτηματολογίου, δόντως συμπληρωμένον,
ὡς καὶ 13 δεξιὸν δεξιὴν χειρόγραφον
ἔκθεσιν μου, δι' ὅλης παρεχόμενης τοῦ ἐπι-
τηματολογίου ἥτοι ἀνεπαρκῆς ὁ χώρος.

Εὐπειθέτατος

Ὁ Δ. Γ. Λος

Γεωργίου

Γαβριήλ Κεραυτογιάννης

"Εκθεσις

Περιλαμβάνουσα λεπτομερῆ περιγραφὴν
διὰ τὰ γεωργικὰ ἐργαλεῖα καὶ κτήματα,
διὰ τὴν ἑμπορίαν, θηριεὶκόν, ἀγνισμὸν, τὸ
ἔθιμον τῆς πυρᾶς, εἰς τὴν Κοινότητα
Σκουτάρου Νομοῦ Λέσβου, δι' ὅας παρα-
γράφους τοῦ ἐρωτηματολογίου, εἶναι
ἀνεπαρκὲς ὁ χώρος.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Σελίς Ερωτηματολογίου 1, Παράγραφος 3 α), β)

Από ποία άτομα ελήφθησαν αι πληροφορίες

Αι οποια αναγράφονται ες την παρούσαν

Εκθεσιν και Ερωτηματολόγιον

Όνοματεπώνυμον	Ηλικία	Επάγγελμα	Γραμμ.	Γνώσις
1. Εμμανουήλ Τσοπάνης	55	Γιουργός	Δ'	Δημοτικού
2. Σταύρος Καραβαγιής	60	»	Γ'	Δημοτικού
3. Γιώργιος Νικοχάϊδης	60	»	Δ'	Δημοτικού
4. Φώτιος Δεληγιάννης	66	Κηπουρός	Δ'	Δημοτικού
5. Αγγελική Γιουργήλη	65	Οικιακά	Γ'	Δημοτικού

Σελίς Ερωτηματολογίου 1

Α' α' Τά Γιουργικά κτήματα πρό του 1920

Παράρρ. 1) Είς την Κοινότητα Σκουταρίου του Νομού Λέσβου προωρίζοντο και προερίζοντο μέχρι σήμερα αι εξής αγροτικές περιοχαί δια βοσκήν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Κιμάτεις, Σελίς, Μερύς, Μαυροκρητός

Δια οποράν ες την ως άνω Κοινότητα προωρίζοντο και προερίζοντο

μέχρι σήμερα αι εξής περιοχαί

Περιοχή Ανάσου, Αρπύχεια, Χατζή λιμάν Άγιά ή Βουνάρι

Η Αγροτική Περιοχή Κιμάτεις ήτο και είναι μόνιμος βοσχο-

τοπος, Η δε περιοχή Ανάσου εχρησιμοποίηθη και

χρησιμοποιείται μέχρι σήμερα, δια οποράν πλην

τριακῶν και κηρυτικῶν προϊόντων.

Πλην της Περιοχῆς Κιμάτεις, η οποία ήτο και είναι

μόνιμος βοσχοτοπος και της περιοχῆς Ανάσου, η

οποία ήτο και είναι μόνιμος επικτότοπος, αι υπό-

λοιποι ως άνω αναφερόμεναι αγροτικαί περιοχαί,

ενηργάζοντο κατά χρονικά διαστήματα πότε δια οποράν βραχυ-

κῶν, ἄλλοτε δια βοσκήν ποιμνίων

Παράρρ. 2) Αι ως άνω αναφερόμεναι αγροτικαί περιοχαί ἀνήκον και δύνουν

μέχρι καὶ ἡμέτερον εἰς Χωρικοὺς. Ὁ ἀγρονομίατοπος
Καρμάτω ἀνῆκε καὶ ἀνήκει μέχρι καὶ ἡμέτερον εἰς τὴν Κοινό-
τητα Σκουτάρου καὶ εἰς τὴν Ἑκκλησίαν τῆς Κοινοῦτος.

Ἡ Τουριζία ἡ ὁποία κατέχει τὴν νῆσον Λέσβον μέχρι τὸ
1912, Τουρινοὶ γαιοκτήμονες ἔχον ὡς ἰδιοκτησίαν τῶν τὰ κε-
χίτερα κτήματα ἀπὸ ἐκείτης περιοχῆς ἢ ὁλοκληροῦς ἀγρονομίας
περιοχῆς, ὡς ἡ περιοχή Χατζή λιμὸν Ἀχῆ, ἡ ὁποία διατηρεῖ
μέχρι ἡμέτερον Τουρινοὶν ὀνομασίαν.

παρ. 3) Ὅταν ὁ πατὴρ ἔχει θυγατέρας μοιράζει εἰς αὐτὰς τὸν περιουσίαν
τοῦ πρὸ τοῦ θανάτου τοῦ καὶ ὅταν πρόκειται νὰ νυμφευθῇ ἡ καθε-
μία, δίδων εἰς αὐτὴν τὴν ἀναγκαζομένην περιουσίαν (πράκτικ).
Προκειμένου δὲ περὶ υἱῶν ἡ περιουσία μοιράζεται μετὰ τὸν
θάνατον τοῦ πατρὸς.

Ὅταν ὁ πατὴρ ἔχει υἱὸν καὶ θυγατέρα, αἱ μὲν θυγατέρες λαμβά-
νουν τὴν ἀναγκαζομένην εἰς αὐτὰς πράκτικ ἢ δὲ ἐπὶ ὁλοκληροῦς περι-
ουσία κατανέμεται μετὰ τὸν θάνατον τοῦ πατρὸς εἰς τοὺς υἱοὺς.

Σε εἰς ἐρωτηματολόγιον 2

παρ. β. 1) Δίδεται ἀπάντησις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον, σελίδα 2

παρ. 2) Δίδεται ἀπάντησις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον, σελίδα 2

παρ. 8) 1) Εἰς τὰ κτήματα τῶν γαιοκτημόνων (τετρακτοῦχων) ἐργάζοντο
ἐργάται, εἴτε ὡς ὅτομα, εἴτε μετὰ τὰς οἰκονομίας των.

παρ. 2) Δίδεται ἀπάντησις εἰς τὸ βιβλίον τοῦ ἐρωτημα-
τολογίου, σελίδα 2.

παρ. 3) Ἡ ἀμοιβὴ των ἦτο εἰς χρῆμα, ὡς γέροντες οἱ γέροντες ἢ
ἀμοιβὴ τῶν ἐργατῶν, οἱ ὁποῖοι ἐργάζοντο εἰς τὰ κτήματα
τῶν τετρακτοῦχων ἦτο εἰς μπακαυτίς.

Μητιμωνοὶ ἦσαν χρήματα Τουρκικῆς προσχέουσις.

παρ. 4) Δίδεται ἀπάντησις εἰς τὸ βιβλίον τοῦ ἐρωτηματολογίου, σελίδα 2

παρ. 5) Δίδεται ἀπάντησις εἰς τὸ βιβλίον τοῦ ἐρωτηματολο-
γίου, σελίδα 2.

Σελίς ἑρωτηματολογίου 2 βενέζια

- παρ. 6 α) Δίδεται ἀπάντως εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον, βελίδα 2
 παρ. 6 β) Εἰς τὴν Μαιζονίαν καὶ Μ. Ἀσίαν, ἱππύλαιον ἱπποκρίτως
 ὡς ἐγγύς, τυχύνται, κτίσται, διηρημαί, βελγίς, ὅχι, ὡς
 ἴσχυροι (παρατηρηταίως) ὅμως. Σήμερον εἰν πηγαίνον.
 παρ. 6 γ) 1) Ἐγχαίνοντο με κόπρον βούων καὶ προβάτων.

καὶ σήμερον χρησιμοποιοῦται γαίην κόπρος, γίνετα ὅμως
 ἱππύς καὶ χρεῖς χρημικῶν ῥιπαυμάτων.

- παρ. 2) Χρεῖς ῥιπαυμάτων εἰς τὸν τόπον μας ἤρχισε μετὰ τὴν Γερ-
 μανικὴν κατοχὴν, κατὰ τὰ ἔτη 1944, 1945.

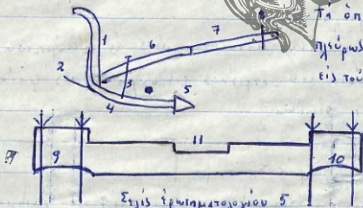
- παρ. 3) 1) 2) καὶ 3) Δίδεται ἀπάντως εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον, βελίδα 3.

- παρ. 4) καὶ 5) Δίδεται ἀπάντως εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον, βελίδα 4.

- παρ. 6 γ) 1) καὶ 2) Δίδεται ἀπάντως εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον, βελίδα 4.

- παρ. 3) Τὸ ἄρτρον καὶ ὁ πυλὸς καὶ χρησιμοποιοῦται καὶ χρησιμοποιοῦται

ἀκαδημία ἀθηνῶν



Σελίς ἑρωτηματολογίου 5

- παρ. 4) Δίδεται εἰς ἀπάντως εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον βελίδα 5

- παρ. 5) Ἡ ἐπιθεὶς τοῦ ἄρτρον εἶναι εἰδικὰ ἔχοντα μήκος 0,45 μ.
 εἰς τὸ ὕψος ὕψους, γὰρ κινητὴν βελαν. Ἡ ἐπιθεὶς διατρή-
 τὴν πρὸς τὴν ἀπόστασιν τὸ (πυλὸς) καὶ τὸ (μπαυαλὴν) τοῦ ἄρτρον.

- παρ. 6) καὶ 7) Δίδεται ἀπάντως εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον βελίδα 5.

Σελίς ἑρωτηματολογίου 6

- παρ. 3) α καὶ β) Δίδεται ἀπάντως εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον βελίδα 6

Οἱ ἀνταποκρίντες ἄρθροί τῆς ἐνοικίας τῶν μερῶν τοῦ συγῆ οὐδ-
ποῖοι ἐμφανίζονται εἰς τὸ ἱερογλύφον τῆς σελίδος 3 τῆς ἐκδόσεως παρ-
τίθεται καὶ εἰς τὸ ἐπισηματολόγιον σελίδας 4 παραγράφος 3.

παρ. 11. Λέγεται κρίνος είναι κατασκευασμένος ἐς εὐαρέστητον ὄλον
καὶ τῆς τῆν βάνου του δερμένος μέγιστα, ὡς γράφεται
ἐν τῇ κτήθει ῥήματα.



κρίκος

Τὸ ἴδιον τῶν μεγάλων γίνεται κατὰ τέτοιον τρόπον, ὥστε ἐπὶ κεφαλῇ

Κίθες ζώου (χάροντας κίθρη, ζυνοῦμε τὸ χιμὸ τοῦ ζώου),
 νὰ ἀκουμπᾷ ὁ θυγὸς, ἐπὶ πλάγια τοῦ χιμῶν καθὼς ζώου ἀ-
 κουμπῶν οἱ θυγὸς, οἱ ὁποῖοι εἴναι ἐπὶ τοῦ χιμῶν εἶναι ἐπὶ-
 νος μ' ἕνα σχοινί.
 Τοποθετοῦμε ἑπτατὰ τὸ ὄνι ἐπὶ ἀγέτρῃ, τὸ ὁποῖο λυροῦμε καὶ δέ-
 νομε ἑπὶ τὸν θυγόν.
 Κιτωτέρω περὶ θέσιν καὶ σχεδίασμα.



Παραγρ. 2) Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον βελίδα 7.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΧΗΝ

Παραγρ. 3) Ὁ θυγὸς κατεβῆκε ἐπὶ τοῦ χιμῶν καὶ ἔχον ἑπτατὰ (ζυγία). Τὸ σχοινὶ ἡ ζυγία εἶναι ἐσμένον εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων, ὡς φαίνεται ἐκ τῆς ἀνωτέρω εἰκόνος.
 ἑπὶ τῆς ἡ ἀνωτέρω εἰκόνος εἴχεται πῶς κατεβῆκε τὰ βόδια ὁ χυμῶν.

Σελίς 8 ἑρωτηματολογίου

Παραγρ. 4), 5), 6), 7) Δίδονται αἱ ἀπαντήσεις εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον βελίδα 8.

Σελίς 9 ἑρωτηματολογίου

Παραγρ. 8), 1) Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον βελίδα 9.

Παραγρ. 2) Διὰ τὸ φύτλημα τῶν χιμακικῶν ἢ κηπιτικῶν, εἰνόντο καὶ γί-
 νονται δύο ὄρχωματα καὶ δύο ἐπιφύματα μὲ τὸ τῶπι (τοὺς πύματα).
 Τὰ ὄρχωματα, τὸ ἕνα γίνονται τὸν Φεβρουάριον, τὸ δὲ ἄλλο
 τὸν Μάρτιον. Τὸ πρῶτον ὄρχωμα καλεῖται εἰς τὸν τόπον μὲς ναντάβ.
 Τὰ τῶπια τὰ μὲν πρῶτον γίνονται κατὰ τὰς 15 Ἀπριλίου,
 τὸ δὲ δεύτερον τέλος Ἀπριλίου μὲ ἄρχας τοῦ μηνὸς
 Μαΐου.

Παραγρ. 3) Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον σελίδι 9

Παραγρ. 4) Γίνονται δύο ἐργάσματα, τὸ μὲν πρῶτον μετρίται "Χιλιμυρ-
τικο" καὶ γίνεται τὸν Ὀκτώβριον, τὸ ἐξ δεύτερον μετρίται "Μιλο-
κισινόν" καὶ γίνεται τὸν Φεβρουάριον.

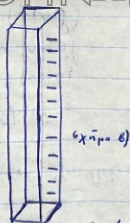
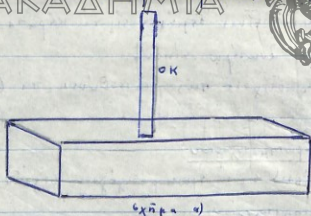
Παραγρ. 5) Κατὰ τὴν ἐπορὴν ὁ γεωργὸς ἐκμεταλλεύεται τὴν χρυσομορφήν
εἰδικὸν βάθιον μετρίμενον εἰς τὸν τόπον καὶ τρουβίς ἢ
Χιλιμυρ, ἐξ αὐτοῦ ὁ γεωργὸς γερνάει τὸν ἐπορὸν καὶ
τὸν διασπορίζει ἐπὶ τοῦ ἰσάριου.

Παραγρ. 6) Ὁ γεωργὸς καθαρίζει τὰ γεωργικά του ἐργάσματα μὲ τὴν
βουκιντραν, ἡ ὁποία εἰσινύσσεται ἐν τῇ σελίδι 10 τοῦ ἐρωτη-
ματολογίου, Αὕτη μετρίται εἰς τὸν τόπον καὶ "Θβέντρα",
εἶναι μετασυσταμένη ἐκ ξύλου καὶ εἰς τὸ ἔνδον τῆς γέρει βε-
ρόνην, μετρίμενη ^{εἰς τὸν τόπον καὶ} ^{εἰς τὸν ἐρωτηματολόγιον} 10 "Τσουκέγι".

Παραγρ. 7) Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον σελίδα 10.

Κατωτέρω παραβρίσκον ἐκδόματα τῆς ἐβάρης.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Αὕτη ἔχει σχῆμα ὑπερβολὴν ὀρθογωνίου παραλληλεπίπεδου, μήκους 1,50 μ,
ὑψους 0,20 μ καὶ πλάτους 0,25 μ. εἰς τὸ ἄνω αὐτῆς μέρος γέρει ξύλον
καλούμενον "OK", διὰ τοῦ ὁποίου συνδέσεται μὲ τὸν μυχὸν εἰς τὸ σημεῖον
αὐτοῦ "γιατὰν". Τὸ "OK" μὲ τὸ ἐν ἔνδον αὐτοῦ συνδέσεται ἐπὶ τῆς
ἐβάρης (σχῆμα α) τῆς ἀνωτέρω εἰρηφίας) καὶ εἰς τὸ μέσον αὐτῆς, ὅπου ὑπάρχει
ἐπὶ, ἐντὸς τῆς ὁλοῦς εὐρίσκεται τμησίον βελήρου, ἡλικὸν εἰς τὸ ὅποτον
βάνεται τὸ OK.

Εἰς τὸ κάτω μέρος ἡ ἐβάρη, τὸ ὑψηλότερον ἐπὶ τοῦ ἰσάριου γέρει βελήν

βιβλίων συγγραμμάτων παλαιών "Μαχαίρια", διὰ τῶν ὁποίων
 θρῆνουνται οἱ ἐβῶροι τοῦ χιμήτος. Τὰ μαχαίρια εὐρίσκονται εἰς τὸ
 μέρος τοῦ ἀνατομικοῦ μέρους ἐπὶ τοῦ εἰσόδου τῆς βιβλίου, ὡς γιν-
 νεται εἰς τὴν παραγράφον εἰμένα τῇ εἰσόδῳ 6 σχεδία α β).

Παράρ. 3, κίγ) Δίδονται αἱ ἀπαντήσεις εἰς τὰς εἰσόδους 10 καὶ 11 τοῦ ἐρωτηματολογίου

Σελὶς 11 ἐρωτηματολογίου

Παράρ. 6, 7, 8, 9) Δίδονται αἱ ἀπαντήσεις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον εἰς τὴν εἰσόδον 11

Παράρ. α: 1) Θερισμός (ἐργασία Θερισμοῦ)

4) ἀπαντήσεις δίδονται εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον εἰς τὴν εἰσόδον 12

Σελὶς 12 ἐρωτηματολογίου

Παράρ. 2), 3), 4) Δίδονται αἱ ἀπαντήσεις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον εἰς τὴν εἰσόδον 12

Σελὶς 13 ἐρωτηματολογίου

Παράρ. 5), 6) Αἱ ἀπαντήσεις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον εἰς τὴν εἰσόδον 13

β' Θερισμός τῶν ἐμπειριῶν

Παράρ. 1) 2) 3) 4) αἱ ἀπαντήσεις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον εἰς τὴν εἰσόδον 13

Σελὶς 14 ἐρωτηματολογίου

Παράρ. 5) Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον εἰς τὴν εἰσόδον 14

γ' Θερισμός

Παράρ. 1) Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον εἰς τὴν εἰσόδον 14

Παράρ. 2) ὁ ὁπός ὁ ὁποῖος ἐπιτίθεται εἰς τὸ χιμήρ. ἐπιτίθεται μὲ τὸ "μίσθρ.
 καὶ "ἐνίτβ.", ἕνα "μίσθρ.", ὅχι 2 "ἐνίτβ.", καὶ 4 "ἐνίτβ.",
 ἕνα "τόλρ.", τὸ "τόλρ.", ὅχι 2 "ἐνίτβ.", ὅχι 4 "ἐνίτβ.",
 25, 600 ἐμπειρία κίγ.

Ὁ Θερισμός γοῖον ἐπιτίθεται εἰς τὸν εἰσόδον 14, εἰς τὸν εἰσόδον 14, εἰς τὸν εἰσόδον 14, εἰς τὸν εἰσόδον 14,
 ποτὶ ἄλλον ἐμπειριῶν ἢτο ἐμπειριῶν τὸ χιμήρ, ἐμπειρία μὲ τὸ "μ-
 βέρια", ἢ "ἐνίτβ.", μὲ τὰ ὁποῖα ἢτο ἐμπειριῶν τὸ χιμήρ.

Σήμερον τὰ ἀντίρρω δὲν γίνονται. Τὸ γιτάρ τὸ Θερίσθρ ὁ ὁποῖος
 ὁ χιμήρ ὁν προεβήθρ βολθόν τὸ πηρύνει ἐμπειριῶν ἢμ-
 ρομίσθρ.

Παράρ. 3) Δίδεται ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιον εἰς τὴν εἰσόδον 14

Σελίς 15 ερωτηματολογίου

Παραρρ. 4), 5), 6) Δίδονται α' απαντήσεις εις το ερωτηματολόγιον σελίδα 15.
Παραρρ. δ' 1) Το Γεύμα (δραμάκιμα) των σταχίων.
Δίδεται η απάντησις εις το ερωτηματολόγιον σελίδα 15

Σελίς 16 ερωτηματολογίου

Παραρρ. 2) και 3) Δίδονται α' απαντήσεις εις το ερωτηματολόγιον σελίδα 16

Σ. Συνομιδή των σταχίων

Παραρρ. 1) Η καλλιέργεια Πατάτας εις τον τόπον μας ήρχισε το 1945.

Ο σπόρος είναι πατάτας κομμένης ή δόκιμης.

Η καλλιέργεια Πατάτας γίνεται ως εξής εις τον τόπον μας.

Κατά πρώτον ο γεωργός ή κηπουρός θέλει κομίζει τον σπόρον, δηλ.

δηλ. θέλει τον τοποθετήσει ευρό εντός του χώματος έως ότου οι πατά-

τες σπόρος πετάξουν γούτρα.

Άλλοτε πάλι ο καλλιεργητής θέλει το σπόρο πατάτας να κομίζη

στο γείκι, το οποίο είναι κόπρας. Ο τρόπος αυτός θεωρείται

ακατάλληλος εις το γείκι, δηλ. εις τον κήπον ή πατά-

τα πυκνώς φυμωχ και πυκνώς πετά γούτρα, ενώ εις το χώμα θα

άρρουν περιεωότερον να πετάξουν γούτρα.

Ο γεωργός ή κηπουρός πεσίζει τις πατάτες σε αυλάκις, οι οποίαι

δύσχουν μεταξύ των 0,40 μ.

Σελίς ερωτηματολογίου 17

Παραρρ. 2) Δίδεται η απάντησις εις το ερωτηματολόγιον σελίδα 17

στ. Συνομιδή βοσών

Παραρρ. 1) Η διατροφή των ζώων γίνεται και γίνεται μέχρι σήμερα

μέ βοσών, τριφύλλι και άλλα χόρτα

Η καλλιέργεια των υπνοτροφικών τροφών γίνεται και γίνεται

ως εξής. Καλλιεργείται το χυράκι και πεσίζεται με βοσών

ή τριφύλλι, ή κοπή γίνεται με βρέπανον.

Με βρέπανον ή κοπή γίνεται κατά το παρελθόν.

Η ξήρανσις γίνεται και γίνεται εις τον ήλιον εις το υπήνη.

Μετά την ξήρανσιν μεταφέρονται και μεταφέρονται εις την αποθήκην.

Σελίς 17 Ερωτηματολογίου

Παράγρ. 3. Η ξήρανσις τῶν υφαντοφαιμένων ὑφῶν γίνεται ἐντὸς τοῦ κτήματος εἰς τὸν ἥλιον.

Ἐρχομένη διὰ τὸ δύνειν τοῦ ξηροῦ χόρτου δὲν ἐκρημοποιούντο οὔτε χρησιμοποιοῦνται, διότι τοῦτον εἰσένο καὶ εἰσέλαι μέτ' ἡμέρας.

Προκειμένου ὅμως τὸ ξηρὸν χόρτον νὰ μεταχρησθῇ βελ. ν. γινῇ μπάγας, διότι ὡς μπάγας ἐτοποθετεῖται καὶ τοποθετεῖται εἰς τὴν ἀποθήκην τοῦ χειρῶν, ἐκρημοποιεῖται καὶ χρησιμοποιοῦται κίββα μήκους 1,50 μ. πλάτους 0,70 μ. καὶ ὕψους 0,80 μ. εἰς τὴν κίββαν τοποθετεῖται βύρμα τόσον, ὅσον ἀπαιτεῖται διὰ τὸ δύνειν ἐκείνης μπάγας χόρτου.

Σελίς 18 Ερωτηματολογίου

Παράγρ. α. 1), 2), 3), 4) περὶ ἡμιονίου

Αἰδοῦνται αἱ ἀπαντήσεις εἰς τὰς σελίδας 18 τοῦ Ερωτηματολογίου

Σελίς 19 Ερωτηματολογίου

Παράγρ. 5) καὶ 6) Δίδονται αἱ ἀπαντήσεις εἰς τὸ Ερωτηματολόγιον σελίδας 19

Παράγρ. 7) Τοῦτον ἔχει σχῆμα κύκλου.

Εἰς τὸν τόπον μας εἰσὶν ἑπτὰ ἡμίονοι.

Ἄνω, τὸ ὁποῖον νὰ μὴν ἔχη

σχῆμα κύκλου, εἰς τὴν περι-

φέρειαν ἐκείτου ἡμιονίου τοπο-

θετοῦνται πίτρες

Τὸ δάπεδον τῶν ἡμιονίων εἰς

τὸν τόπον μας εἶναι ἐστρωμένον

μέτ' ἡμέρας. Ἀνωτέρω παρατίθεται σχῆμα ἡμιονίου τοῦ τόπου μας.

Παράγρ. 8), 9), 10) Δίδονται αἱ ἀπαντήσεις εἰς τὰς σελίδας 19 καὶ 20 τοῦ Ερωτηματολογίου

Σελίδας 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 Ερωτηματολογίου

Εἰς ἀπάντας τὰς ἀνωτέρω σελίδας δίδονται αἱ ἀπαντήσεις εἰς τὸ Ερωτηματολόγιον.



Σελίς 27 Ερωτηματολογίου

παρ. 6 Ο υποχριερός του καρπού από τή ἄχυρα γίνεται
 καὶ ἕμερον ὡς καὶ εἰς τὸ παρ. 8ὸν μὲ εἰδικὸν μέγεθος
 καλούμενον "εἰμερόν".
 Τὸ "εἰμερόν" εἰς τὸ πλάτω μέρος αὐτοῦ φέρει τετραγώνου
 ὁπὰς, διὰ τῶν ὁποίων διέρχεται καὶ πέπτει ὁ κερπὸς
 καὶ μένουσιν ἐντὸς αὐτοῦ τὰ χονδράδια (ἄχυρα καὶ
 πίτρες).

Ἡ διασχὴ αὐτῆ τοῦ κερποῦ γίνεται ἀπὸ χειρὸς ἄνθρωπου,
 δύναται ὁμῶς νὰ γίνη καὶ ἀπὸ μηχανῆς.
 Κατωτέρω παρατίθεται σχεδιάγραμμα τοῦ εἰμερίου.
 εἰς τοῦτον ἀπαντᾷται εἰς τὸν τύπον μας.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΜΑΤΩΝ ΔΙΟΧΗΤΩΝ

παρ. 7, 8) Δίδεται ἡ ἀπάντησις (α) τῆς ἐρωτ. 28 τοῦ ἐρωτηματολογίου
 παρ. 8. 1) Ἀπὸ τὸ ἀγῶνι ὑπερβῆναι καὶ καταβῆναι φόρος πρὸς τὴν κοινότητα,
 καλούμενος δέματον.

Ἐπὶ τοῦ ὅταν οἱ τούρκοι κατέσχον τὴν νήσον Λέβου ἐλήμβανον
 φόρον ἀπὸ τοῦ ἀγῶνι τὸ δέματον.

ἤρχετο ὁ ἐλαττωτής τῆς κοινότητος καὶ τῶν τούρκων
 εἰς τὸ ἀγῶνι καὶ ἐμεγύνετο τοῦ παραγομένου καρποῦ
 ἐλήμβανον τὸ δέματον μὲ εἰδικὸν μετρητὴν καλούμενον
 "νιτό". ἔμελλον "νιτό" ἦτο χιμητιμότητα 5 δειάδων.

δηλ. 6, 400 gr. ἐμμερίων καὶ κλων.

Κατωτέρω παρατίθεται καὶ σχετικὸν σχεδιάγραμμα τοῦ μετρητοῦ "νιτό".



νιτό

Σελίδα 29 Ερωτηματολογίου

Παράρρ. 2) Ανωτέρω αναφέρθη ότι η Κοινότητα από τα άγρια έληφεν
να έβρισκεν (4000).

Από το έβρισκεν αυτό της Κοινότητας ηχηρήντο ο Ίσρις,
ο Αδελφικός και ο Ψυχογύης

Σήμερον τοιαύτου είδους έβρισκεν έν ημερίοντα από τα
άγρια των γυμναίων.

Μετρηταί Δημητριακών

Μετρηταί Δημητριακών ήσαν α) Το "ένιτε", το όποιον κινον-
γεται εις την Παρατηρούμεν βρήκα 10 τής περιέχονς εκθείσας
Το "ένιτε", ήτο χωρητικότητας 5 οκάτων δηλ 6,400 gr επ-
μερίων κιλών

β) Το "Μισάρι" ήτο επιπλέον χωρητικότητας από το "ένιτε".
Ισοδυναμούς προς 2 "ένιτε", δηλ 10 οκάδας και 12,800 gr επ-
μερίων κιλών

γ) Το "Τεχό" Διὰ τούτου έν επήρχεν ειδικόν έργον
ερεσκόνον έχοντα μέτρον ως συνίσταται μετρίως ανωτέρω
μετρηταί. Το "Τεχό" ήτο συντακτικώς μετρηταί δημητριακών
και Ισοδυναμούς προς έξι οκάδας δηλ 28,800 gr επμερίων
κιλών. Ο γυμναίος ήθελε ποσότητα έξι οκάδων δημητριακών
του την ανώμαλιν ένα "Τεχό".

Σήμερον τούτοις ένω είδη μετρηταί έν είναι έν χρήσει.



Μισάρι

Παράρρ. 3) Δίδεται η απάντησις εις το Ερωτηματολόγιον βρήκα 29

Παράρρ. 4) Δίδεται η απάντησις εις το Ερωτηματολόγιον βρήκα 30

Σελίς 30 ἑρωτηματολόγιον

παρ. 5), 6) Δίδονται αἱ 2η ἀντιθέσεις εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον σελίδα 30.

Σελίδες 30, 31, 32 τοῦ ἑρωτηματολογίου

Περὶ Πυρῆς

Διὰ τὸ ὅτι τὰς παρεγράφους τῶν αἰ δυνῶν σελίδων, δίδονται αἱ 2η ἀντιθέσεις εἰς τὸ ἑρωτηματολόγιον.

Διὰ τὴν παράγραφον ὁμοῦ 1) τῆς σελίδος 31 τοῦ ἑρωτηματολογίου, ἔπειθ' ὁ χῶρος εἶναι ἀνεπαρκής, δίδομεν ἐντεῦθεν τὴν δυνάμειον.

Ἐπεξηγήσεις τοῦ τριτίχου Ἁγίου Γιάννι = Ἁγίος Γιάννης,

Ὅπου πουνῶ = Ὅπου πονῶ, νά χιάνι = νά θεραινεθῇ.

Ἐπίσης οἱ πηδῶντες τὴν πυρὰν ἔρχον καὶ τὸ κάτωθι τετράστιχον

Ἁγίου μ. Γιάννι λιτροβοῦσκου

λιτροβοῦσκουσι τὴν εὐχὰ

ὁσο βασιτᾶ Χριστὸς τὴν ἀγῆθια

νά βασιτᾶς καὶ εὐ τὰ εὐχὰ

ἔρμηνευσι

Ἁγίε μου Γιάννη λιτροβοῦσε

λιτροβοῦσκουσι τὴν εὐχὰ

ὁσο βασιτᾶ Χριστὸς τὴν ἀγῆθια

νά βασιτᾶς καὶ εὐ τὰ εὐχὰ

Εἰς τὸ αἰ δυνῶ τετράστιχον ἐπισημαίνεται ὁ Ἁγίος Γιάννης, λιτροβοῦσκος δηλ. ὁ συζηρᾶντ' ὄψρον καρπὸν τῆς εὐχιας, δέχων νὰ τὸν ἀγίνει νά πίπτῃ ὑπὸ καὶ νά χάνεται, Εἰς τὸ αἰ δυνῶ λοιπὸν τετράστιχον, οἱ πηδῶντες τὴν πυρὰν, ἐπισημαίνονται τὴν βοήθειαν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου, ῥέγοντες "λιτροβοῦσκουσι τὴν εὐχὰ", δηλ. κράτουν τοὺς ὄψρους καρποὺς τῆς εὐχιας καὶ μὴ τοὺς ἀφίεντες νά πέσουν ἀνέριμοι εἰς τὸ ἔδαφος.

Διὰ τὸν ῥόγον λοιπὸν αὐτὸν ἡ ἑορτὴ τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τῆς 24^{ης} Ἰουνίου, ἥτις ἀρχίζει ἀπὸ τὴν ἑσπέραν τῆς 23^{ης} Ἰουνίου, αἰ δυνῶ εὐχὴν μὲ τὴν συζηρᾶντιν τῶν ἀνέριμων εὐχων ἐπὶ τοῦ Γένους,

μὴ τὴν βοήθειαν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου, Κηρύττει καὶ ἐορτὴ
τοῦ "Χιτροποῦ".

Ἡ ὁνομασία αὕτη "Χιτροποῦ" κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς 24^{ης} Ἰουνίου,
ἐορτῆς τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου, ἵσως νὰ προέρχεται ἀπὸ τὸν γένοντο
τρὶς ἀπὸ τὴν ἐπίκλησιν πρὸς τὸν Ἅγιον Ἰωάννην "Χιτροβοῦλον".
Ὁ δὲ εὐχρηστικὸν τὸν ἄνθρωπον κερπὶν τῆς σοφίης.

Τὸ ὡς ὅντω ἔθιμον γίνεται καὶ ἐνήμερον.

Αἱ πληροφορίες διὰ τὰ γεωργικὰ ἔργα καὶ κτήματα, διὰ τὴν
εὐπορίαν, θεριμόν καὶ ἀμνημόν, ἐλήφθησαν ἀπὸ τὰ πρόσωπα τὰ
ὅποια ἀναφέρονται εἰς τὴν θερίδα 1 τῆς παρούσης ἐκδόσεως.

Εἰδικώτερον αἱ πληροφορίες διὰ τὰ γεωργικὰ κτήματα πρὸ τοῦ
1920, διὰ τὴν εὐπορίαν, γεωργικὰ ἔργα διὰ τὴν εὐπορίαν τῶν ἀγρῶν,
καὶ διὰ τὴν εὐνομιάν τοῦ ~~καρπύ~~, ἐλήφθησαν ἀπὸ τὸν γεωργὸν
Τσοπάνην Ἑρμανοῦ.

Αἱ πληροφορίες διὰ τὸν θεριμόν, ὡς καὶ διὰ τὰ ἔργα καὶ διὰ
τὸν θεριμόν τῶν δημοτικῶν, ἐλήφθησαν ἀπὸ τὸν γεωργὸν
Σταῦρον Καραβαλίου.

Αἱ πληροφορίες διὰ τὸν ἀμνημόν καὶ τὰ ἀμνημονικά ἔργα,
ἐλήφθησαν ἀπὸ τὸν γεωργὸν Γεώργιον Νικολεῖδην.

Αἱ πληροφορίες διὰ τὴν καλλιέργειαν τῆς πατάτας καὶ διὰ τὰ καπν.
τινὰ προϊόντα καὶ κηπευτικά ἔργα, ἐλήφθησαν ἀπὸ τὸν κηπουρὸν
Φώτιον Δεληγιάννην.

Αἱ πληροφορίες διὰ τὸ ἔθιμον τῆς περᾶς ἐλήφθησαν ἀπὸ τὴν
οἰοκυράν Ἀγγελικὴν Γιωργέττην.

Ο Συλλογεὺς

[Γαβριήλ Κερκετσιῆς
Διδάκτορας τοῦ Δημοτικοῦ
Σχολίου Σκουτάρου]

Β. Ἐκπαιδευτικῆς Περιφερείας Λέσβου

Ἡ συλλογὴ ἐγένετο ἀπὸ 12.12.1969 ἕως 1.2.1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ